



NOTICE : 27
CAME TOP 432NA 434NA

FRANCAIS

La CAME TOP 432na remplace les télécommandes CAME TOP 432m, TOP 434m, TOP 432s et TOP 432sa

- 1 - appuyer en même temps sur les 2 touches de la nouvelle télécommande jusqu'à ce que la led clignote plus rapidement. - Relâcher les touches
 - 2 - appuyer et maintenir enfoncé la touche que vous voulez enregistrer (le led s'allume fixe).
 - 3 - Placer l'ancienne télécommande le nez contre le "Cul" de la nouvelle télécommande .
- Appuyez sur la touche de votre ancienne télécommande. - la nouvelle télécommande clignote 3 fois, signifiant la réussite de l'opération
 - Relâchez toutes les touches.
 - Répéter l'opération pour toutes les touches à enregistrer
 - Tester votre nouvelle télécommande

NB - Dans le cas d'une nouvelle installation, suivre les instructions du récepteur radio pour enregistrer la première télécommande sur le récepteur, puis suivre ces instructions pour enregistrer les télécommandes suivantes.

DEUTSCH

CAME TOP 432na replaces the remote controls CAME TOP 432m, TOP 434m, TOP 432s and TOP 432sa

- 1 - die beiden Tasten gemeinsam so lange drücken, bis die LED schneller blinkt.
 - 2 - nun die zu aktivierende Taste drücken (es schaltet sich die LED ein).
 - 3 - den Aktiviert-Sender innerhalb von 10 Sekunden an seine Rückseite halten und kurz die zu kopierende Taste drücken.
- Nach erfolgtem Einspeichern, beginnt die LED dreimal zu blinken. Jetzt ist der Sender betriebsbereit.
- Die Punkte 1,2 und 3 für die andere Taste wiederholen.
- ZUM EINSPEICHERN DES 1 SENDERS, DIE UNTERLAGEN DER STEUERKARTE EINSEHEN; DANACH ZUM KOPIEREN DESSELBEN WIE OBEN BESCHRIEBEN VORGEHEN.

ITALIA

La CAME TOP 432na sostituisce i telecomandi CAME TOP 432m, TOP 434m, TOP 432s e TOP 432sa

- 1 - Premere contemporaneamente sui 2 tasti del nuovo telecomando fino a quando il led lampeggia più rapidamente. - Rilasciare i tasti
 - 2 - Premere e mantenere premuto il tasto che volete registrare (il led si accende fisso).
 - 3 - Posizionare il vecchio telecomando testa contro testa con il nuovo telecomando. - Premere sul tasto del vecchio telecomando. - Il nuovo telecomando lampeggia 3 volte, il che significa il buon esito dell'operazione
- Rilasciare tutti i tasti.
 - Ripetere l'operazione per tutti i tasti da registrare
 - Fare una prova del nuovo telecomando

NB - In caso di una nuova installazione, seguire le istruzioni del radio ricevitore per registrare il primo telecomando sul ricevitore, poi seguire le istruzioni per registrare i telecomandi successivi.

ESPAÑOL

CAME TOP 432na replaces the remote controls CAME TOP 432m, TOP 434m, TOP 432s and TOP 432sa

- 1 - pulse juntos los 2 botones hasta que el Led parpadee más rápido
- 2 - ahora pulse el botón a activar (el Led se enciende)
- 3 - antes de transcurridos 10", apoye sobre la parte trasera el transmisor activo y pulse el botón a duplicar durante algunos segundos.

Una vez memorizado, puntos 1, 2 y 3 para el otro botón. -> Para una NUEVA INSTALACIÓN CONSULTE LA DOCUMENTACIÓN DEL CUADRO ELÉCTRICO PARA MEMORIZAR EL 1ER TRANSMISOR Y SIGA EL PROCEDIMIENTO ANTEDICHO PARA DUPLICARLO.

ENGLISH

CAME TOP 432na replaces the remote controls CAME TOP 432m, TOP 434m, TOP 432s and TOP 432sa

- 1 - Press at the same time the 2 buttons of the new remote control until the Led blinks more rapidly. - Release the buttons
- 2 - Press and maintain pressed the button that you want to record (the led lights fixed).
- 3 - Place the old remote control against the new one. - Press the button of your old remote control.
 - The new remote control lights 3 times, meaning the accomplishment of the operation
 - Release all the buttons.
 - Repeat the operation for all the buttons to recorder
 - Make a test of your new remote control

NB - In the case of a new installation, follow the instructions of the radio receiver to record the first remote on the receiver, then follow the instructions in order to record the successive remote controls.